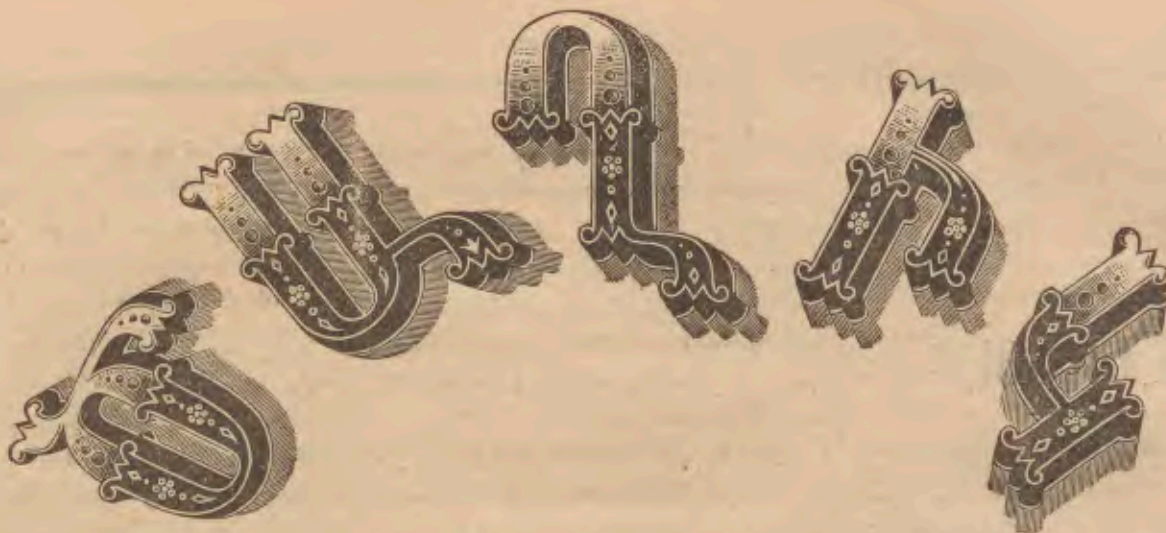




Ծանուցման առդր 2
Առաջին երեսը 5

ՀԱՆՈՒՆԱԳԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKAÏAN

ԾԱՂԻԿ շարաթը երկու անգամ կը հրատարակուի Զորեքշար-
թի եւ Հարաթ օրերն :
Տարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 100 ղուրուշ արծաթ,
— Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 113 զըշ : Վեցամսեայ 60

Որ եւ էնամակ կամ գրութիւն պետք է ուղղել
Առ Արտոնատէր եւ Տնօրէն Անտոն Սարգսեան,
Կ. Պօլիս, Պապը Ալի Ճատտէսի թիւ 20:
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնը ետ չեն տրուիր :

Թիի 56 Ա. ՏԱՐԻ

Գին 40 ՓԱՐԱ

1887 ՅՈՒԼԻՍ 4 ՇԱՐԱԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն ժողովն ինիստ հրաւիր-
ուած է յառաջիկայ երկուշարթի
օրն 'ի Ղալաթիոյ : Այդ նստին,
Քաղաքական ժողովն իւր համա-
րատուութեան տեղեկագիրը պի-
տի ներկայացնէ որուն կցորդ-
ուած է Տեսուչ Խորհրդոց հա-
մարատուութիւններն ալ :

Ուրբաթ օրը եւս Ազգային ժո-
ղով պիտի գումարի որպէսզի Քա-
ղաքական ժողովը երկամեայ
պաշտօնավարութենէ յետոյ, ըստ
սահմանադրութեան, հրաժա-
րականը մատուցանէ :

Ինչպէս որ ասկէ առաջ քա-
նիցս առաջարկած ենք, այժմու
Քաղաքական ժողովոյ Մեծ. Ան-
դամք խիստ փափաքելի է որ
ժամանակ մը եւս շարունակեն
իւրեանց պաշտօն, սկսուած այն-
չափ արդիւնաւոր գործերը գէթ
մինչեւ որ ի գլուխ հանուի :

Աճապարեւու ինչ հարկ կայ :

ապառնի Քաղաքական ժողովը
քիչ շատ ամեն ոք անցեալէն կը
ճանչնայ. ըստ մեզ այդ ապառ-
նի վարչութիւնը որքան ուշ սկսի
այնքան լաւ պիտի գործէ. ո՛ր
բեախիսան տեարք, անգամ մ'ալ
Ծաղիկին խօսքը մտիկ ըրեր :

Ուսումնական Խորհուրդն ալ
իւր գումարումներովն, նիստե-
րովն, կարգադրութիւններովն,
ներուի մեզ ըսել որ դեռ իրա-
կան գործ մը կատարած չէ. այ-
ժմ լրագրաց մէջ կը կարդանք
թէ երկամեայ համարատուու-
թիւնը պատրաստեր է եղեր և
որոշեր է Քաղաքական ժողովոյ
մատուցանել, եթէ ստոյգ է, ըստ
մեզ առաջին անգամ իրական
գործ մը տեսած է :

Հինգշաբթի առուր Հայրենիքի
մէջ հետեւեալը կը կարդանք :

Գառը գիւղի քարոզիչ Արժ. Տ.
Եղիշէ : Վ. Այվազեան՝ Շահպաղ
կարապետ էֆէնտիի բանադրա-
նաց առթիւ իւր կոչման ու պաշ-

տօնին հակառակ լեզու մը գոր-
ծածած էր :

Պատր. Գեոր. Գալստիանօրդ. Հայրը
սոյն գայթակղական գէպքին
քննութեան ձեռնարկած է :

ԻԼԱՆ

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխա-
նէսի սալօնընը թէղեին դըլմագ,
վէ միլէթի իլէլ էպէտ միւֆթե-
խիր պուլուրմագ իւղդէ, պու-
քէրէ թարաֆը էչրէֆը հաղրէ-
թը միւլիւքեանէտէն ինայէթ վէ
իհսան պուլուրման թուղրայը
ղուրրայը ճէնապը Բատիշահի
չէհրի հարիի Բումինին Յինճի
եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ
3 պուլուգտա թային պուլուրման
մէմուրը մախսուս վէսաթէթի ի-
լէ, վէ ալայը վալա իլէ Պէյօղ-
լունտա Սագըղ Աղաճընտա բեա-
յին կաթօղիկոսարանա չէրէֆ
վիրուտ իտէճէկինտէն, պիլճիւմ-
լէ միւթէպէրան վէ էֆրատը միւ-
լէթին իչպու զինէթտէ հազըր
պուլունմասը իչիւն իլանը քէյֆի-

յէթէ իպթիտար գըլընտը :
Պէյօղլու Կաթողիկոսարան 3
Յուլիս 1887 :

(Միհր)

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Շատեր մեզ կը հարցնեն թէ իզմիրի Ս. Առաջնորդին առ Սըրբազան Պատրիարք հօր զրկած իւլթիւմաթիւմը որ տեղուանք մնաց և թէ Շահպաղլըեան Յակոբ վարդապետը դեռ Մաղնիսայէն Պօլիս չը բերուեցաւ :

Այս շաբթուան օրուան խնդիրն այդ օրինակ երկրորդական խնդրոց վրայ ուշադրութիւն դարձնելու ժամանակ չը թողուց, բայց համբերութիւն . Ամեն Ս. Պատրիարք հօր իշխանութեան օրով, այդ խնդրոց ամենքն ալ կարգի պիտի մտնայ . Հապա Գատը գիւղի Քարոզիչ վարդապետին կիրակնօրեայ արարքը . . . Այն ալ մոռցուած չէ . ամեն ոք իւր կարգին թող սպասէ :

Ժամանակէ մը ի վեր է Արեւելք՝ Հայոցս համար ինչու՞ չեն կարգուիր կաղաղակէ, կարծելով թէ կարգուիլը դիւրին գործ մնէ . որ՞ մոռերիին ամուսնանալու պէտքերն հոգացին ու չը կարգուեցաւ . զարմանալի բան . գրպանս տասնոց մը չը գտնուած ժամուն, կամուրջէն անցիր կը գոչեն :

Տնտեսական Խորհուրդը այս օրերս դարձեալ՝ փողոցները շրջաբերութեան հանուած մուրացիկ գանձանակաց նկատմամբ պաշտօնական ծանուցում մը հրատարակած էր որ բազումք կարմրելով կարգացին . ի մէջ այլոց ըսուած է թէ՝ Տնտես. Խորհուրդը արժան համարեց արգելանաց ենթարկել այն գանձա-

նակներն, որոց վրայ տպագիր պաշտօնական արտօնագիր չը գտնուիր, կնիքն եղծուած և կամ արտօնագրի պայմանաժամ լրացած է, և կամ յանձնուած է այն դասու անձանց, որք չունին վայելուչ հանգամանք և պարկեշտութիւն :

Ուստի զթաղական Խորհուրդս և աղգայինս իւր մաքսախոյզ պաշտօնատարներ գործածել կուզէ, գրաւեալ գանձանակաց պարունակութեան կէսն զրաւօղին խօստանալով :

Ժողովրդեան և թաղական Խորհրդոց պատիւն ասկէ աւելի աղարտող ծանուցում մը դեռ տեսած չէինք :

Տնտեսական Խորհուրդն լաւ կնէ եթէ իւր շահուցը հսկողութեան միջոցին անհատական պատուոյ յարգանքը չը մոռնայ :

Բանադրանքի զօրութեան վըրայ մինչ այժմ ստոյգ գաղաբար մը չունեցած էինք :

Վերջին անգամ, Ժողովրդեան մէջ որ աստիճան ազդեցութիւն ներդրածին տեսնելով, Խորհրդանք որ անկէ ասկէ ձրի թերթ կարգալը սովորութիւն ընողներն առանց խնայելու բանադրենք : Բայց որովհետեւ պատժելէ առաջ օրենքն անգամ մը խրատել կը տրամադրէ, մենք եւս առաջին անգամուան համար ի կարգ հրաւիրելով կաղաարարներ բոլոր անկուտի Ծաղիկ ընթերցողներուն, որ ետ կենան իւրեանց այս տուն փլիչ չար սովորութենէն :

Հակառակ պարագայի, արիւն ձեր ի գլուխ ձեր ըսելով պիտի ստիպուինք զայնպիսիսն բանադրել ըստ Ծաղկական դրութեան, յօրինակ այլոց մինչեւ որ ետ կենան յիշեալ լրագրակործան արարքէ :

Այսու հանդերձ, Արեւելքը ով

որ կուզէ ձրի կրնայ կարգալ առանց մեղանչելու չե նորա մնասը մեզ չը վերաբերիր . Հայրենիքին մի դպիք . Մանգումէն ծովն ինկած է անձրեւէ երբեք՝ վախ չունի . Ճէրիտէն ձեռքէ ծախուելու կարօտութիւն չունի . Մէծմուան և փունջն արդէն չիկան յաչս Ժողովրդեան, ուստի միմիայն ձրի Ծաղիկ կարդացողներն պիտի բանադրենք եթէ զգաստութիւն չը վերադառնան :

ՆՈՐ ՍՐԱԽՈՍ Մ'ԱԼ

Կերեւի որ Արեւելք սրախօսներ հասցնելու Գործարան մը բացեր է . զի մինչդեռ Ժողովուրդը Արեւելքի սրախօսներու պատճառած գլխացաւէն հաղիւթէ ազատած էր, այդ թերթին վարչութիւնը ահա նոր սրախօս մը եւս ձուլեց, Հրանդ՝ և մերթալ Հրանդ Ասատուր անուամբ :

Բարեբաղդաբար այս նոր սրախօսը՝ կամ որ այն է՝ զրախօսը, այնպիսի ոճ մը ունի՝ որ հրատարակութիւնները թերթեան պատգամախօսութիւններէն տարբերութիւն մը չունին :

Այս կարգի սրախօսներու հրատարակութիւններն ոչ այլ ինչ են, այլ միայն՝ ըստ իւրեանց փայլին բառերու շարքեր, բոլորովին անիմաստ . այնպէս որ ընթերցողն բան մը հասկնալու համար սկսած պարբերութիւնը՝ բան մը չը հասկցած կը վերջացնէ և յաւարտին զարմանք կը դրայ թէ՝ արդեօք երեւակայած է թէ իրօք բան մը կարդացած է :

Ահաւասիկ օրինակ մը որ երեքշաբթի օրուան Արեւելքի մէջ հրատարակուած սրախօսութենէ մը քաղուած է :

Եւ ինչ՞ է Երիտասարդութիւնը, կը հարցնէ պարոն Հրանդ, ու հետեւեալ սահմանը կուտայ :

« Նա որ մթին ժամանակաց

ձէջ լաւագոյն պատերազմը մղած էր, լուսոյ խաւարի դէմ, ժողովրդականութեան ամիրայութեան դէմ, այնքան խոչնդոտներ, այնքան սպառնալիքներ, այնքան ահուգոյ, այնքան վտանգ առաթուր կոխելէն ետքը զարմանօք կը գոչէ թէ—ինչ զեհ է երիտասարդութիւնը և այսպէս կը սահմանէ—եւ արդարեւ՝ երիտասարդը կնձանի այն մարդուն որուն առջեւ կը պարզի հեռուէն առաւօտու հորիզոն մը որ կամայ կամայ մառախուղներէն զատուելով որոշուելով՝ ծիածալաւ կը տարածի պայծառ ու լուսաւոր կապոյտի մը մէջ. այս հասակին մէջ որչափ պէտք է սիրէ մարդ զկեանքը ու ինչ որ կենաց կը վերաբերի, և ընդ հակառակն որչափ՝ աւելի քան այլ հասակի մէջ անձնուրաց ու անշահախնդիր է նա— (Ահաւասիկ սահմանի մէջ սահման մը) եւ սակայն մենք կուզենք որ երիտասարդութիւնը հոգի չունենայ... Անցնինք։

Ո՛հ յիշաւի անցիր պապուդարեւուն։

Մեր սրախօսին մի նշանաբանն ալ ըստինքեան անոր ասոր ջատագով կանգնիլէ, որմէ այնպիսի գըրիչներ մեծ տաղանդի տէրցուցնել կըյաւակնի անշուշտ համոզուած՝ որ Գերապատիւ Սրուանձտեանցը և Ազգին համօրէն բարձրատիճան դործօն Մարմինը ղրուատելու բարի դիտաւորութեամբ, Պարպիլէ տը Սէվիլի Ֆիկարօյին նմանցուցած էին Մասի մէջ, և Պ. Արփիար երբէք՝ մեղաւոր չէ եթէ մեր Պ. Հրանդ կամ Հրանդ Ասատուրն ալ իբրեւ Սէվիլի սափրիչ Ֆիկարօն հռչակէ՝ անշուշտ ի նշան երախտագիտութեան։

Պարոն Հրանդի պերճախօսութեան ու տաղանդին վրայ ալ չը մոռնանք ընթերցողաց դադաբար մը տալ։

Ինչ է՝ ապագայ բուռածը կը հարցնէ, յետոյ լըջօրէն կը պատասխանէ—Ներկային շարունակութիւնը...։

Ուսկից՝ ալ գտար ճիշդիմ Անայ. ասի ով՞ կարող էր երեւակայել թէ ապագայ բուռածը այս աւուր վաղը և կամ ուրիշ այսօր մը ըսելէ։ Գործարանդ Արեւելից— Զինչ՝ եւս այլ ի ծոցդ յղի կրես երկունս թորգոմայ։

ԶԱԽԿԻՆ ԳՈՐԾ ԲՆՏՈՒՈՂ ՄԱՅՐ ՄԸ

(Նախորդ թիւէն)

Հետեւեալ օրն մայր ու տղայ Պայպըլ Հաուզ ներկայացան ուր իբր նոր իսրայէլ ընդունեցին զիրենք երկու միսիօնարք՝ որոց մին խօսքի սկսելով հարցուց։

—Ձեռ ուղին գտնի՞ տառեկան է։

—Էյ հէմէն տառնը հինգը լըմնցուց. իմսէ տէյի մէթ չեմ ըներ ամա ծառքէն ամեն կործ կուգայ։

—Շատ լաւ, շատ լաւ, մեր կանոնագրութեան համեմատ պէտք է ամեն կիրակի ժողովարան գայ և տիրոջը խօսքը մտիկ ընէ։

—Հէլպէթտէ, մարդ հիչ իր չօրպաճիլին խօսքէն դուրս կելլայ զայէր, չէ, անգարաֆէն Համբիկիս դապիլէթը բէք աղէկ է։

—Ձը հասկըցաք մեր ըսածը. ամեն կիրակի պէտք է ժողովարան գալով բարոյ մտիկ ընէ որ ուղիղ ճամբու մէջ մտնայ միտքը զարգանայ։

—Ծօ Համբիկ զարկանայ մարկանայ պաներ մը կըսէ ամայ չեմ հասկնար կոր։

—Գա մարիկ հասկցնել կուզէքի, ամեն կիրակի իրենց ժամը երթամ պիտի տէյի։

—Գա ինչու՞ չիգայ մեղայ, հէլպէթտէքի պիտի գայ։

—Շատ լաւ, մենք ալ զինքը շատ և շատ շահաւոր գործի մը պիտի գնենք...։

—Վույ օղջ ըլլաք Աստուած մէկերնուդ հազար տայ։

—Ահաւասիկ այսօրունէ կը նուիրեմ քեզ հին և նոր կտակարան մը. որ միշտ պիտի կարդաս...։

—Գա ան տմենական կարդալները լմնցուցած է։

—Աս պաշխա բան է ճանրմ, դուն սուս եղի։

—Էյ ետվրում էյ, էս կիտծայ օրնորէն կարդալ պիտի պաշխայել տան։

—Անուննիդ ինչ է միւսիւ։

—Համբիկ է։

—Շատ լաւ, միւսիւ Համբիկ, տիրոջը խօսքը միշտ պէտք է մեր ուղեղին մէջը, դադափարին մէջը, ունենանք, Պօղոս Եփեսացուց թղթոյն մէջ կը պատուիրէ թէ Տիրոջը ճանբուն վրայ արթուն կեցէք և աղօթեցէք վասն զի չեք կրնար գիտնալ թէ տանը տէրը երբ պիտի գայ։

—Ան դարաֆէն հիչ հոգ մընեք, բունը բէք հաֆիֆ է։

—Պէ մարիկ մի խառնուիր ասանկ բաները դուն չես հասկընար։

—Էյ չէ, չեմ խառնուիր, ընտոր կուզեմէ անանկ բաղարլը ըլն ըրէ։

—Ձեր պատուելի մայրը կերելի որ խաւարի մէջ մնացեր է, պէտք է որ խօսիս անոր միշտ տիրոջը խօսքը և ուղիղ ճամբուն մէջ առաջնորդես անոր. վաղը որ տէրունական օրն է, ըստ եւրօպացուց կէս օրէն մէկ ժամ ետքը բարոյ պիտի խօսի պատուելի Մատըր Պըլին. որ բնաբան պիտի ունենայ աղքատ Ղաղարոսը և մեծատունը։

—Տեսար՝ ետվրում, հէմ պան կործ կըտեր են, հէմ մեծ տուն մը տուեր են։

—Որի՞ :

—Իշտէ չը լսեցիր՝ աղքատ Ղազարոսին կըսէ :

—Գաճէպէթ լախըրաւ՝ կը հանես, վաղը ժողովարանին մէջ քարոզ պիտի տա տէ ան է ըսածը :

—Հէմէն քարոզներն ունենան, կործ մը պիտի կտնան՝ թող ան ըսեն, մէյմը հարցուր ծօ, նա յինք ինչ՞ ճուղապ պիտի տան :

—Իմին երեսս չը պուներ :

—Գա ինչու՞ պիտի խախտ կեցի ես խորապէս . . . հիմա իսնա յէ աղաս . . .

—Մենք աղա չենք. պատուելի ըսէ :

—Բէք աղէկ պատուելի աղաներըս, հիմա աղօթքին պաքին տիրաթ պիտի ընէ տուք հիշ ֆէսֆէսէ մընէք, կործ մը պիտի գտնուի՝ աղուս, տուք ան ըսէք :

—Իր վարըը պիտի քննենք, միշտ ժողովարանի քարոզներուն ներկայ գտնուելով, տիրոջը ճամբուն մէջ բարի մարդ և բարի ֆրիստոնեայ ըլլայ, անոր գործը պատրաստ է :

—Հէմէն էրնաւոր թագաւոր կործերնուդ յաշողութիւն տայ, հող պուներ օսկի կըտրի, գուզում պատուելի աղաներս, թիւճ ճարի ըսվ՝ պիտի տընենք :

—Ոչ, հոսկէ կուտանք իրեն վկայական մը որ պիտի տանի Պատուելի Մինասեանի ամերիկեան վաճառատունը. հոն իրեն պիտի տան պուայթմ մինչեւ տասը ֆրանքի ապրանք :

—Ըսելէ օր ինքիր կլխուն թիւճաւորութիւն պիտի ընէ, ինչ թիւրլիւ մալ պիտի տայ աճապ :

—Բանասէ, Սիրօ Բէքթօրալ, Այերի արտադրութիւնը և սիկարի թուղթ որ ճիտէն տուի մը կախելով շուկան պիտի պտըտի, շահէն հարկերին տասը իրեն պիտի ըլլայ :

—Գա տիւզճէ սըվոր ըսէք օր սիկարայի թուղթ պիտի ծախէ :

—Բանասէ, Բէքթօրալ, այէր, ինչ որ կուզէ պիտի տրուի մինչեւ 50 ղըշի :

Ծօ Համբէկ, ասոնք տիւզճէ կործ կտանք ըսելով քեզ սօխախի սաթըճի պիտի ընեն, հայտէ ետվրում երթանք կլխնիս պաշխաքարի զարնենք ըսելով մեկնեցան Պայալլ Հաուզէն՝ որ միամիտներու մէջ մեծ համբաւ հանած է թէ, այդ ընկերութեան գիմոյն բարեկեցիկ լըլլայ :

(Շարունակելէ)

ՕԴԱՅԻՆ ՊՏՈՅՏ

ԿՐԿՆԱՄՈՒՄՆԱԿԱՆ

Նախորդ Բէ-էն

Մեր նկարագրած այս կատակերգական պսակը թէպէտ և երկար չը տեսնեց, բայց նոր հարսին համար կերելի թէ շատ երկար երեւցած էր, զի հազիւ թէ Մասքերի տէր հայրը մեկնեցաւ, երկար շունջ մը առնելով ըսաւ :

—Էյ՛ կնքահար էֆէնտի, իշտէ չիմտի պիր գօնեաք վէր պագայրմ :

—Պէն սանա տէմէտիմ քի պօշունա ֆէսֆէսէ իտիօրսուն, հէր շէյ քէնտի պաշընա օլուր պիթէր :

—Էյ՛ ամա տէմէ, ուֆաք շէյ տէյիլ պու, եանի պըսակսըզ գալայրտըր եօք մու . . . քիմսէնին եիւղիւնէ պագամայաճաղըտըմ Բէք պէրպաթ շէյ օլաճաղըտը :

—Շիմտի արթըր ֆէրահ ֆէրահ իստէտիղին առամըն եիւղիւնէ պագապիլիրսին :

—Էյ՛ իլիտէն էօթէյէ կէշմէյէ կէլմէզ հա՛ . . .

—Գա պու գըսքանճըլք՝ նէ տիր, տուր պագալըմ, տահա եէնի պսակ օլուր :

—Էյի քի սէն սէօյլէեօրսուն, էվլէնիր էվլէնմէզ պէն տուրուր :

քէն պաշկասընա՞ պագաճաքսըն :

—Եօք նօնօմ, սանա պաշկա կէօզ իլէ պագալըմ, պաշկասընա տա պաշկա թիւրլիւ. եօլ ուրուսում պիլմէզ տէյիլիզ . . .

—Շագա սէօյլէեօրում. պիր պիրիմիղի եէնի թանըմայօրուդ չիմտի կէլէլիմ էվճէ իշէրիմիղէ. հա՛ պաք, աման կնքահայր էֆէնտի պիղէ չիմտիլիք պիր սիւտաննէ իլէ իրի տատը գարը պուլսան :

—Նէ՞ եաբաճաքսըն էֆէնտի . . .

—Նէ եաբաճաքսընը վար՝ մը, շագա շուգա իրի այա գատար էվլատըմըզ թամ օն օլուեօր, պունլարը գի՛մ պագաճաք :

—Պանա գալըրսա էֆէնտիմ, տատը թուլթաճաղըմըզա պիր ծաղկոց աչսաք օլմազ՝ մը :

—Պունու իյի տիւշիւնտիւն. ֆագաթ սիւտաննէ մուլթաք լաղըմ, իստէմէմքի պիղիմ մատամ սիւտ վէրսին :

—Գիմ իստէր էֆէնտիմ, սիղին մատամ պունտան պէօյլէզէֆըլինէ րահաթընա պաքաճաք տըր, ֆագաթ էֆէնտիմ էկէր պէնտէնիղէ սօրարսանըզ, պէն տէրիմ քի սիւտաննէ եէրինէ պիր Մըսըր ինէյի ալսանըզ տահա էյի օլուր :

—Կնքահայր էֆէնտի աճայիպ լագըրտըլար իտէյօրսուն, Մըսըր ինէյի սիւտաննէլիք իտէր՝ մի :

—Էֆէնտիմ, նէ՞ սէօյլէյօրսունուդ, օնլարըն սիւթիւ Բէք կիւմրահ տըր. կիւնտէ 15 օգկա սիւթ վէրիր :

—Օն պէշ օգկա սիւթիւ նէ՞ եաբմալը չօճուղուն իշէճէյի կիւնտէ եիւզ տիրհէմ շէյ :

—Ավընիւտէ լաղըմ օլուր էֆէնտիմ, մաշալահ տահա սիղտէ կէնճ սինիլ, մատամ տա :

—Ավընիւ տէտին տէ կնքահայր էֆէնտի. տիւնեա հալի պու եա, պանա պիր էմրի հագգ :

վուգու պուլուրսա, պիպիմ էս-
կի եատիկեար գալգար պիպիմ
մատամա տավա աչար:

—Ալլահ կէօստէրմէսին, Ալլահ
կէճինտէն վէրսին. հէմ տավա
աչարսա պէն սաղ օլտուգճա հիչ
պիր շէյ եաբամազ:

—Օրասը մալիւմ, ֆազաթ
փիւրիւղիւ իչ պրաքմամաք իչին
պէն պիր վասիյէթնամէ եաբմաք
իսթէրիմ:

—Գա ինանըրսան պինի պու
տէրէճէ սէվտիլինի պրիմէզ ի-
տիմ:

—Բիւթիւն տիւնեա պիլիր ի.
տի քի սէնի սէվէրիմ, սէն տա.
հա եէնի՞ էօյրէնիյօրսուն:

—Պէնի դնամա խըյանէ՞մ,
շիմտիլէ գատար պիլիրսին նէ
գատար առամ պէնի ալտաթտը...

—Վախ նօնօմ... հայտէ է-
լին իլէ պանա պիր գօնեաք վէր
պագալըմ...

—Կնքահայր էֆէնտի սիզաէ
իստէրմիսինիզ:

—Սիզ վէրտիքտէն սօղրա,
միւմքին մի տիր իստէմէյիմ,
սաղլըղընըզա էֆէնտիմ, խալը-
նը կէօրէսինիզ:

—Թէշէքքիւր իտէրիմ. շիմտի
կնքահայր էֆէնտի շու վասիյէթ-
նամէյի գալէմէ ալըմ, սըն:

—Պաշ իւստիւնէ, ֆազաթ օ
պու կիւնիւք իչ տէիլ, պէն պիր
թէսվիթինի եաբար զաթընըզա
կէթիլիլիւմ տէ թասիհ օլաճաք
եէրէրինի պարապէր եաբար եա-
գըշտըրըրըզ:

—Էֆէնտի, պանա գալըրսա
պիր սահաթ էվէլ էվիմիզէ տիւշ-
սէք:

—Աճէլէն՞ նէ իքի կէօգիւմ,
պիր գաշ գօնեաք իչէլիմ:

—Աման էֆէնտի, սէն պու
գօնեաքը բէք արթըրտըն, պու-
տան սօղրա նէ գատար իչ տէր-
սէմ օ գատար իչէճէքսին, հայտէ
արթըգ էլվէրիւր պիր ազ տա էվ-
տէ իչէրսին:

—Օքի կիթմէք իստէեօրսուն
կիտէլիմ:

Կնքահայր էֆէնտին սպասաւո-
րը զրկեց գոց կառք մը բերել
տուաւ և երկու ամուլք կառքին
մէջ նստելէ յետոյ կնքահայրին
վերջին մնաս բարոյիւ ըսին և
կառքին վարագոյրներն իջեցու-
ցին:—Կառքը ճամբայ ելնելով
աներեւոյթ եղաւ:

Աղմօտէ և ես մինակ մնացեր
էինք խոր մտածութեան մէջ էի
երբ Աղմօտէ ձեռքիս պոնդ մը
տուաւ:

—Ինչ կըսես այս հարսնիքին:
—Իւր տեսակին մէջ եղական
է, հիմայ ուր գացին թինթինլի-
ները:

—Չարմանալի հարցում, ո՞ւր
պիտի երթան. տուներնին:

—Հոս իրենց տան մէջ չէն:

—Ոչ, ապահովութեան համար
եկած էին:

—Էյ լաւ. այժմ ուր կերթան,
որ՞ կ'սկսէ բնակութիւննին:

—Կուգեմ՞ դիտնալ:

—Կ, հարցնեմ. նշովից արմատ
երկու ժամէ ի վեր է ուղածս
ադ է:

—Ուրեմն լաւ բռնէ քղանցքս:
Ըսածն ըրի և օդին մէջ սաւառ
նեցանք, առաջին անգամ աչքս
բանալուստան մը մէջ կը գտնուէ-
ինք. այս տան մէջ խրուած ըս-
պասաւորէ մը ուրիշ մարդ չի-
կար. մինչդեռ կը պատրաստուէի
Աղմօտէն հարցափորձել, տան
դրան զանգակն հնչուեցաւ, ան-
մ չապէս սպասաւորը դուռը
բանալով մեր ծանօթ նոր հարսն
ու փեսան կարծես գաղտագողի
դռներն ներս մտան:

—Մառքօ, պիզ կէլմէտէն քիմ.
սէ կէլտիմի:

—Գիմսէ կէլմէտի...:

—Ինանըրսան էֆէնտի, շու օ-
լան իչէ տահա ինանամայօրում:

—Հայտէ շէքէրիմ ավուտա
տուրմա սօղուք ալըրսըն:

Նոր տան տիրուհին իւր վա-
ղեմի ամուսնոյն հետ ընդունե-
լուծեան սրահն ելան:

—Մառքօ պուրայա կէլ:

—Կէլտիմ էֆէնտիմ:

—Պուլտան սօղրա սէնին հա-
նըմըն պու տուր. աղնատըն:

—Պէն էվիլիմ էֆէնտիմ:

—Սուս օլ հայվան, սանա էվ-
լիմսին պէքեարմըն սօրան եօք,
պուլտան պէօյլէ էվին մատամը
պու տուր հէր նէ տէրսէ իթա-
աթ իտէճէքսին:

—Պաշ իւստիւնէ էֆէնտիմ:

—Պէսլէմէ՞ նէրտէ:

—Չամաչըր տիւրէյօր:

—Չաղըր կէլսին:

Մարքօն անմիջապէս սպասու-
հին կանչեց:

—Ալլաիեա, պուրայա կէլ. էս-
պաք մատմազէլ իլէ էվէնտիք
պուլտան պէօյլէ էվին մատամը
քէնտի տիր. էվին իչինտէ հէր
նէ էմը իտէրսէ օ օլաճաք:

—Պաս ուստունէ մա պէն պի-
լիրիաթ բէ խանումիսա օլաճաք:

—Հայտէ գօնեաք թէքսիսինի
կէթիր սուֆրայըտա հաղօր էթ:

—Էֆէնտի, աճապա շիմտի նէ
գատար էթիմիլի եէյէճէքլէր...

—Առամ սէն տէ, գօրգումօ-
լայըտը պէօյլէք բէհրիլտէ էվ-
լէնիրիտիմ քի օ վագըթ չօքլուկ
էթ եէմէզլէր (իրական):

—Գիմ գօրքար աճա, տիլտէն
տիլէ ֆասլ իտէճէքլէր:

—Գիմին վագիֆէսի... սէն
շու գօնեաղը տօլտուր:

(Եւրոպական)

Միւլղա Մամուլ զագէթասընըն
սահիպ վէ նաշիրի Ալվազեան Գէ-
որգ էֆ. պու. տէֆա Գալաթատա
իրսի խանընտա պիր տէպպօ աչ-
մըշ օլուպ, Միտիլի առասընըն
մահսուլ, սաֆիսի օլմագ իւզրէ
էն ալէա ճընս զէլթին եաղը վէ
նէվ պէ նէվ Պօհճա Առասը շա-
րապլարը վէ սապուն, զալէթ

էնվէն ֆիյաթ իւն ֆիրուսթ իթ-
մէքտէ տիր :

Իշպու տէպպոյա միւրաճաա-
թա րադպէթ իտէճէք զէվաթըն
հէր հայտէ մէմուռն օլաճադլարը
պի իշթիպահ տոր :

Տաշրալար իշին սըբարըզ գա-
պուլ օլունուր :

ԳԼԹՐԻԶՄ

—Թումաճան աղա, պիր շէյ
իշթաթիմ տմա կէրշէք տիր :

—Նէ շէյ :

—Էվէնիօրըմըշտըն :

—Էօյլէ պիր ֆիքիր վար :

—Էյ Նէ՞ վագրթ, պարէ տիւ-
յին եագըն մը :

—Գըզ թարաֆը կէլէճէք հաֆ-
թա տիւյին իտէլիմ տէրլէր :

—Կնքահայրն վար մը :

—Կնքահայր մ չօք . . . :

—Եօք չու պաշլըճա պիր կնքա-
հայր :

—Պաշլըճա կնքահայրըմ, շիմ
տիւյիք գասապ, պագա, էթ-
մէքճի տիրլէր . ասըլ կնքահայր-
լարըմն սալըսը տիւյին էրթէսի
պէլլի օլաճաք :

..

—Իւշ հտֆթատան պէրի էվ
պագմայա կիտէճէքսին, եագ
շրքտը պիղ տահա գէօյտէ էվ
թուլաճաղըզ :

—Հանկի գէօյէ կիտէճէլիմիզէ
տահա պիր գարար վէրմէտին քի
օնա կէօրէ պէնտէ էվ պագա-
յըմ :

—Հանկի գէօյ շրիւրթըմըյըսա
օրայա կիտէրիզ :

—Էօյլէ իսէ պու կիւնէրտէ
Գատը գէօյտէն պաշկա շըխը-
թըմը գէօյ եօք տըր, օրտա պիր
էվ պագալըմ :

..

—Պապա նիշին չէրքէս զէնկին
օլմաք իսթէր :

—Ջէնկինկը կիպի էյի շէյ վա՞ր

մը օղլուճ, էյի եէրսին, էյի ի-
շէրսին, իսթէտիղինն եագարսըն,
չալըշպ եօրուլմասըն, սէնին
հըզմէթինն պաշկալարը եագար
կէօրիւր . . . :

—Պապա խրիթիյան օլուպ տա
իքի գարը ալանլար չօք՞ զէնկին
տիրլէր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

Ալէմանիա սէֆիրի միւսիւ Բա-
տօվից տիւն սէլամըք ալալնտան
սօղրա հուզուրը հաղրէթը Բա-
տիշահիյէ գապուլ պույրուլմուշ
տըր :

Բէսմը մէղըիւրտէ թէշրիֆաթը
ուճուլիյէ նաղըրը Միւնիւր բաշա
հաղրէթլէրի իւն Ալէմանիա սէ-
ֆարէթի պաշ թէրճէմանը հա-
ղըր պուլունմուշար տըր :

Միւսիւ Բատօվից պու կիւն
մէէգուէն Ալէմանիայա աղիմէթ
իտէճէք տիր :

—

Լայքցիք մահքէմէսինտէ պիր
թագըմ Ալղասըլարըն խիյանէթ
թէօհմէթի իւն մահքիւմիյէթլէ-
րի մատտ,սի, շու արալըգ Ֆը-
րանսատա գիյլ ու գալի մուճիպ
օլուեօր, պունլար ալէյհինէ սատըր
օլան հիւքմ, Ֆրանսըղլարը դա-
յէթլէ տիւկիր իթմիշ օլուպ, տէվ-
լէթէյն միւնասէպաթընա շու
հալտէն խօշնուտսուղլուք զու-
հուր իթմէսինտէն գօրգուլու-
եօր :

Հէր նէ գատար Ֆրանսա կա-
գէթալարընն պիր գըսմը իթի-
տալա րայէթէն պիր կէօնա միւ-
թալէա պէյան իթմէքալիլն եա-
լընըզ հիւքմիւ լահըգը նէշը իւն
իգթիֆա էյլէմիշլէր իսէ տէ,կա-
ղէթալարըն գըսմը աղէմի իթի-
տալ թարիդինէ սիւլիւք իտէճէք
եէրտէ «Ֆրանսա Լայքցիք մու-
հաքէմէսինտէ՝ առէթա քէնտի ա-
լէյհինէ իգամէ օլունմուշ պիր
տալա նագարը իւն պագաճաք

տըր» եօլունտա պիր թագըմ
թէհտիտամիզ սէօղլէրտէ պու-
լունմուշար տըր :

—

Էվէլի կիւն Ֆրանսա ճիւմհու-
րիյէթինն՝ Պասթիյլ մահպուս-
խանէսի ֆէթհինն եէօվմի մախ-
սուսու օլմաղլա էօյլէնտէ գարա-
ղօլ սէֆինէյի Հիւմայուննտան
21 բարէ թօք աթըլմըշ տըր :

Սահաթ ճոտ թարաֆը հաղրէ-
թը Բատիշահիտէն, թէշրիֆա-
թը ուճուլիյէ նաղըրը Միւնիւր,
վէ սէրեալէրը ճէնապը Բատի-
շահի ֆէրիգանը գիրամտան Մէհ-
մէտ բաշալար հաղարաթը պէօ-
յիւք իւնիֆօրմալարընը կիյին-
միշ օլարաք, սէֆարէթխանէյէ
աղիմէթլէր Բէսմը մէրասիմի թէպ-
րիք էյլէմիշլէր :

Գօնթ տը Մօնթէպէլլօ ճէնապ-
լէրի պիւլիւք իւնիֆօրմալարընը կի-
յինմիշ վէ Մէհիտի նիշանը զիյ-
շանը թագմըշ օլարաք . միւշա-
րիլէյհիւմա հաղարաթընը սէֆա-
րէթխանէ սալոնուտա գապուլ
վէ իսթիգպալ իթմիշ տիր :

Պու մինասիպէթլէ եէվմի մէզ-
քիւր ագշամը Պէյօղլու տօղրու
եօլունտա պուլունան թէքմի Ֆը-
րանսըզ մագաղալարը պայրաքլար
վէ ֆէնէրլէր իւն թէգեին իտիւ-
միշ տիր :

ՔԻՒՐԻՑԻ ՍՐՁՏՍ ԹԻԻՃՃԱՐ ՍԷՖԻՆԷԼԷՐԻ

Թէքմիլ քիւրըհի արղտա, 1885
տէ 43,592 գըթա վէ 12,867,375
թօնէլաթօլուգ թիւճճար եէյ-
քէն սէֆինէսի պուլունտուղու
հիսապ իտիլիշ տիր վէ 1886տա
12 միլեօն 771 պին 384 թօնէլա-
թօլուգ 42,545 գըթա թիւճճար
կէմիսի պուլունտուղու թահգըգ
գըլընմըշ տըր . թիւճճար վա-
բօրլարընա կէլինճէ, պունլար
տախի 1885տէ 6,719,401 թօնէ-
լաթօլուգ օլարագ, 8,384 գըթա
իքէն, 1886տա, 6 817,400 թօնէ-
լաթօլուգ օլմաք իւզրէ, 8 547 ա-
տէտէ պալիզ օլմուշ տըր :

Յրանսա ատիլէ նաղըը , պու-
քերէ , դարը վէ գօճա պօշա-
մալարընըն ըսթաթիսթիգինի
նէշը իթմիշ տիր : Պու ըսթա-
թիսթիգ . 1885 դեկեմբեր 31ինէ
գատար միւմթէտ օլուպ , 1884
վէ 1885 սէնէլէրինտէ թէքմիլ
Յրանսատա 6900 ատէտ գարը
գօճա պօշամարը թալէպի վու-
գու պուլմուշ , յաթին պուշարըն
նըսթը , գարը գօճա պօշամարը
գանուսուրն գապուլինտէն էվ-
վէլ , գաթիլէն ալըլմայըպ , եա-
լընըզ ալը եաշամագըզ միւսա-
ատէսինի իսթիհսալ իթմիշ օլան-
լարըն պիւսպիւթիւն թաթիլգ
գարարընըն իսթիհսալի թալէ-
պինտէն իպարէթ պուլունմուշ
տիր : Պալէատէ կէօսթէրիլէն
միգտարարտան , սէնէտէ պու
եօլտա նէ գատար թալէպ վու-
գու պուլտուղունուն օրթա հի-
սապը քէստիրիլէմէզ , Արալա-
րընտա իմթիգաճ օլմայան , եա-
խօտ եէկտիկէրինտէն ազ չօգ ալ-
րըլմըշ պուլունան բէք չօգ զէվճ
ու զէվճէլէր , պիւսպիւթիւն ալ-
րըլմագ իշիւն , թաթիլգ գանու-
նըն նէշրինէ պէքէմիշէր տիր ,
Պունլարըն պիր քէրէ արգասը
կէլիրսէ , գանն օլունտըղընա կէօ-
րէ , սէնէվի թաթիլգ թալէպ ի-
տէնլէրին միգտարը 1500իւ կէշ-
մէեէճէք տիր : Հալ պու ըի պու
գանուսըն պապուլինտէն էվվէլ ,
գարը գօճա ալը եաշամագ իշին
վուգու պուլան թէքլիթիլէրին ա-
տէտի , օրթա հիսապլա սէնէվի
3000ինի կէշմէքտէ պուլունմուշ
տուր :

Գարը գօճա պօշամալարը հագ-
դընտա աթիտէրի մալիւմաթ
տալի էհէմմիլէթտէն խալի տէ-
յիլ տիր : Պու կիւնքի կիւն , ին-
քեար օլունմաղ սուրէթտէ իս-
պաթ օլունմուշ տուր քի , քէօյ-
լիւլէրճէ , գարը գօճա պօշամա-
սը մէնֆուր օլուպ , շէհրիլէրտէ
չալըչան ամէլէ իսէ , տափա վէ

մէհաթիւմ խարճընա հաճէթ կէօր-
մէքսիզին , եալընըզ գարը գօճա
ալը եաշամագըզ ուսուլինի թէր-
ճիհ իթմէքտէ , վէ էսնաֆտան
օլանլար եէկտիկէրինի պօշաեան
գարը գօճալա նէվիմա բիւայէթ-
սիզլիլէ պագմագտա , հասըը ,
եալընըզ , մուհապպէթի գալպիլէ
իլէ վուգու պուլմուշ օլման
իզտիվաճարճա մէղքիւր գանու-
նուն զիյատէ տէյէրի պուլուն-
տուղու աղնաշըյմագտա տըր :

Գալիլէն անկլաշըլաղընա նա
ղալէն գարընըն զինասը սէպէ-
պիլլէ զուհուրա կէլէն գարը գօ-
ճա պօշամարը տափասը ատէտի
եիւգտէ 21 .

Գօճանըն զինասը սէպէպիլլէ
զուհուրա կէլէն գարը գօճա պօ-
շամարը տափասը ատէտի եիւգ-
տէ 8 :

Պիրիպիլինի պօշաեան գարը
գօճալարտան եիւգտէ 34իւ , էվ-
լատը պուլունման թագըմտան
օլտուղու , մէղքիւր ըսթաթիս-
թիլգ մալիւմաթընտան անլաշը-
մըշ տըր :

ԱԶԴ

Բերայի Հայիգական սեռի Արուես-
տանոցի Խնամակալութիւնը պա-
տիւ ունի ծանուցանելու թէ սոյն
ազգային հաստատութիւնն այսօր
կարող է գործադրելու հետեւեալ
յանձնարարութիւններն , որք են :

1. Արանց առանին ճերմակեղէնի և
հանդերձեղէնի կար .
2. Երկու սեռի փոքր տղայոց հա-
գուստ պատրաստել .
3. Սիւզէնի , Ասիական և Եւրոպա-
կան հին և նոր նկարներով .
4. Պռօքրի իւր ամէն ճիւղերով .
5. Ճերմակեղէնաց արդուկ (իւթիւ)
թէ պարզ և թէ օսլայով :

Խնամակալութիւնն աւելորդ չը
համարիր ասահովիլ որ իրեն եղած
յանձնարարութիւններն պիտի գոր-
ծադրուին կատարեալ խնամօք և
գիւրամատչելի գներով , և բոլոր ա-
սոնք մասնագիտաց հսկողութեան
ներքեւ :

Յանձնարարութիւնը կընդունուին
ամէն օր՝ բացի կիրակէէ , առաւօտ-
եան ժամը 2էն մինչեւ երեկոյեան
9 , արուեստանոցի յատուկ գրասեն-
եակն , որ կը գտնուի Բերայի Ս. Եր-
րորդութիւն Եկեղեցւոյ յարակից
շէնքին մէջ :

Խնամակալութիւնն աներկմիտ է
որ Արգոյ Հասարակութիւնն և ի
մասնաւորի աղքային ընտանիք պիտի
բարեհաճին օգտիլ սոյն Արուեստա-
նոցի մատուցանելիք ծառայութեան
և միանգամայն խրախուսեն սոյն
օգտակար հաստատութիւնը :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ԵԶԱԿԱՆ ԱՌԻԹ

Ընթերցասէր հասարակութեան
դիւրութիւն մ'ընծայելու նպատա-
կաւ պատշաճ դատեցինք մեր գրա-
տան սեփական գրքերէն հետեւեալ-
ներն ի վաճառ հանել մեծագոյն զեղ-
չերով :

	Գին	Հին նոր
Գաղտնիք հաւատաքննութեան		
պատկերազարդ .	20	15
Բերայի Գիշերներ, վեպ հեղ .	15	8
Աբբա Գօնթիւնթէն, վեպ		
թրգ .	10	6
Թուաբանութիւն ընդհ. 2հտր .	78	20
Առողջաբանութիւն ամուս- նութեան	8	5
Հագար և մի առարկաւոր բանք .	10	5
Բնական պատմութիւն նախ- նական .	5	2
Համառօտագոյն բառարան Հայ. Գաղ. հանդերձ զը- րուցատրութեամբ .	10	5
Բառգրքուկ Հայ. գաղ .	7	4
Նոր քերականութիւն հայե- րէն .	4	2
Ընթերցարան պատկերազարդ .	21	2
Անկանոն բայեր գաղ. լեզ .	8	5
Ընդունելութիւնք » »	5	3
Նարեկ պատկերազարդ փո- քր ոսկ .	17	10
Նարեկ մեծագիր .	8	5
Սաղմոս բազմապատկեր փոքր .	8	4
Առաջնորդ անգլ. լեզու .	10	6
Գեղադրութիւն Հայկական .	5	5

Գնել ուզողները պէտք է դիմեն
մեր գրատունն Յակոբեան խան թիւ
15 : Փաւառներէն յանձնարարու-
թիւնը կ'ընդունուին պայմանաւ որ
50 դրչի գումարէ պակաս չը լինին :

Գ. ՊԱՂՏԱՏԻԱՆ

ՏՊԱԳՐԱՏՈՒՆ ԵՒ ՎԻՄԱԳՐԱՏՈՒՆ ՍԱՀԱԿ ՆԻԿԱՂՈՍԵԱՆ

Կ. Պոլիս Բիզա վաշա Եօգուչու
Սաղըր խան թիւ 3, 7, 6, 11

Այցետոմար, հարսանեկան հրաւրագիրք, նամակք, պահարանք, մահազգէք, ծանուցմունք, թատրոնական ազգեր վաճառականական նշմոյք (ֆաթուռա) փոխանակագիրք (գամայիալ) սկիառի թուղթի կողքեր գունաւոր և ոսկեզօծեալ բաղմաթիւ տեսակներ, և այլ ամեն աեսակ գրեանք կը տպագրուին, Հայերէն, Տաճկերէն, Գաղղիարէն, Յունարէն և Հրէերէն լեզուներով:

Սոյն տպարանը և վիճագրատունը այսօր նմանօրինակ հաստատութեան մը հետ մրցելու վիճակի մը հասած է, ծաղկազրի և շքեղութիւն տեսակներէն զատ թատրոնաց ազգարարութեան համար ուղղաւ չափով փայտեայ խոշոր տառեր ալ կան, և 4 արագատիպներու միջոցաւ յանձն:

նարարութիւնք փութով և ամենայն ճշգրտեամբ կը կատարուին:

Մարգարեանի տպարանն ալ միացած է վերոյիշեալ տպարանին հետ, ուր կրնան իւր յաճախորդները գինքը գտնել:

Գիները չափաւոր են

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՅՑԵՏՈՄՍԻ

Լաւագոյն քառթօնի վրայ ամէն լեզուաւ կը տպարաստուի ի գին 100 հատը 10 դհեկն. պէտք ունեցողները պէտք է դիմեն Գ. Պաղտատլեան տպարան Յակոբեան խան թիւ 13 Կ. Պոլիս:

ԽԱԶԻԿ ԷՔԻՆՃԵԱՆ

Մ Օ Տ Ի Ս Թ Ա

62 ԳԱԼԱԹԱ ԵԻԻՔՍԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄ 62

Իշպու Մօտիսթա մաղաղասընտա հէր նէվ ֆիսթանլար վէ Բարիզին սօն մօտա շաբկալարը եաբըլըր:

Վաֆթիզ թագըմլարը, շաբկա վէ սայիրէ իշին զայէթ զարիֆ թիւլ վէ չիչէրէր, կէրնիլը կրիւլանթալար, զէննէ իշին կրիւտէրի րէննէ վէ քէթէն վէ իրէրի էլտիվէնլէր, էրքէք չօճուլար իշին շապկալար սաթըլմագտա տրու իշպու մաղաղայա թէշրիֆէ րազպէթ պուլուրաճաք զէվաթ, կէրէք եաբտըրաճաք ֆիստան վէ շապկալարն պիշիմինճէ վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթին. ճէ ֆէվզէլատէ մէմնուն օլընըր:

ՔԻԻԶԻԻՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Տ Է Պ Պ Օ

26 Սրաւնպօլսա, Եհնի Ճաւիսէ 26

ՍԲԷԶԱՐ ՏԻԻՔԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՆՊՈԼ Քէօբըրիւ քարչըսընտա — 77

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ Տօղըու Եօլտա — 167

Մէքըրիւր էճղախանէ վէ սբէչար տիւքքեանլարընտա միւթէատտիտ վէ էնվաի թէրքիպաթը քիմեէվիյէ վէ էճղա վէ մուալէճաթ վէ ալաթը ճէրրահիյէ, վէ ալէա ճինս լաւթիգ իլէ չէրիքտէն մաամուլ ալաթ ու էտէվաթ, վէ Լիսթէր ուսուլինտէ պաղլար, վէ Ֆրանսիզ վէ ինկիլիզ էճղալարը, սօլֆաթօնուն էն ալէա ճինսի, Եէրլի վէ էճնէպի մատէն սուլարը, ֆօթօկրաֆճըլար իշին թէրքիպաթը քիմեէվիյէ, Պօրոօ շարապլարը, Գօնեաքլար էնվաի իշիլիէր, Գօգուլու սապուլար, նէֆիս բուտրա, օ տը Գօլօնէր, սաչ սուլարը, տիւզիլինլիւքլէր, վէ սբէչարլար իլէ քիմեախանէլէրէ մախսուս ճամ գապլար վէ ալաթ ու էտէվաթ մէվճուտ օլուպ, թօբտան վէ բէրաքէնտէ ֆիրու խթ օլընըր:

Քէզալիք մէքըրիւր տիւքքեանլարտա մուալէնէյի թըպպիյէ տախի իճրա օլունուպ, պունա մախսուս օտալար վար տըր:

Պէյօղլու էճղախանէսի կէճէլէրի աչըք աըր:

Զէյլ.— Պիւճիւմլէ էճղա վէ էմթաամլգըն էն ալէա ճինստէն օլտուղունու վէ բէք էհվէն ֆիյաթլա սաթըլտաղընը Տօգթօր Էֆէնիլէրէ վէ րազպէթիւ էհալիյէ իլան ու պէյան իտէրիզ:

Տ Օ Գ Թ Է Օ Ր

Օ. ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Տօգթօր Օննիկ, Կ. Յ. Գաբա մաճեան էֆ. որ ուսումնասիրած է մասնաւորապէս աներքին մորգային և կանանց հիւանդութիւններն պատիւ ունի ծանուցանել Արգոյ հասարակութեան թէ՛ հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր Նէնի-Գաբու Ալ-Պոյաճըլար բողոց 40 թիւ իւր տան մէջ և կը գտնուի ամէն չորեքշաբթի և չաբաթ օրէրը ժամը 8. նէն վերջը Պահճէ-Գաբու Զալըքեան Պօղոս էֆէնտիի դեղարանը:

Զրի խորհրդակցութիւնք ժամը Յէն 9, ամէն հինքշաբթի իւր բընակարանը և երեքշաբթի օրերը Եսայեան ձիւանի էֆէնտիի դեղարանը ի Սամաթեայ:

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

ԱՆՏՕՆ ՍԱՔԱԵԱՆ

ԽՄԱԳԻՐ Թ. ՀԱՃԵԱՆ